

Votre programme d'aide aux employés et à la famille (PAEF) est un service confidentiel de soutien pouvant vous aider à entreprendre une démarche pour effectuer un changement.

Définir vos attentes au sein d'une nouvelle culture

Commencer un nouvel emploi est toujours stressant, mais si vous devez en plus vous adapter à une culture que vous ne connaissez pas, ça peut être un défi de taille. Les façons différentes de travailler et de communiquer, les rôles attribués aux différents sexes, les croyances, les modes de vie, la perception du temps et une étiquette commerciale et sociale souvent compliquée peuvent vous empêcher d'atteindre vos objectifs professionnels et de vous acclimater à votre milieu de travail.

Le succès de toute affectation à l'étranger dépend non seulement de la préparation – vous devez en apprendre le plus possible à propos du pays où vous vous installez et de la culture locale –, mais aussi de l'établissement d'attentes réalistes pour vous-même et pour votre nouvelle équipe de travail.

Aspects complexes de la culture

Il faut du temps pour comprendre les nuances d'une nouvelle culture et d'une nouvelle organisation, mais le gestionnaire expatrié doit faire une première impression positive et inspirer rapidement confiance aux employés, à la haute direction, aux partenaires et aux clients. Voici quelques suggestions qui vous aideront à vous préparer et à fixer des attentes réalistes pour vous-même et pour vos collègues de travail :

- Avant votre première journée de travail, prenez une semaine pour gérer tous les problèmes inattendus associés à votre déménagement. Familiarisez-vous avec votre nouveau quartier et votre nouveau lieu de travail, et commencez à vous adapter au nouveau climat, aux nouveaux systèmes de transport et à la nouvelle nourriture.
- Dans la mesure du possible, attendez un peu avant de faire de gros changements au travail, tant que vous n'en saurez pas plus à propos de vos fonctions professionnelles – et de votre équipe.
- Déterminez ce que vos employés attendent de vous. Est-ce qu'ils s'attendent à ce que vous stimuliez leur esprit d'indépendance et les encouragiez à échanger librement leurs idées? Ou à ce que vous soyez plus directif en donnant des instructions, auquel cas ils penseraient qu'il est irrespectueux, voire insubordonné, de poser des questions ou d'exprimer leur opinion?
- Respectez le protocole de votre nouveau lieu de travail. Par exemple, dans de nombreux pays, il est jugé impoli ou irrespectueux d'appeler ses collègues et les membres de son équipe par leur prénom, et une poignée de main ferme n'est pas toujours appropriée.
- Quand vous superviserez votre équipe, consignez par écrit l'ensemble des instructions et des objectifs, et expliquez-les verbalement de sorte que tout le monde comprenne clairement vos attentes.
- Quand vous parlez, assurez-vous de bien articuler et essayez d'éviter l'argot, l'ironie, l'humour et les doubles négations. De plus, faites attention aux analogies et aux métaphores, car elles se traduisent rarement d'une culture à l'autre – en particulier celles qui renvoient au sport.
- Faites très attention au langage corporel. Les gestes et les postures peuvent être mal perçus selon la culture. Par exemple, quand on forme un cercle avec son pouce et son index, cela signifie « OK » en Amérique du Nord, mais c'est considéré comme un geste obscène au Brésil. Le contact visuel n'a pas le même sens selon le pays. En Amérique du Nord, quand on établit un contact visuel, c'est un signe de respect et d'attention, et un sourire indique qu'on est sociable et amical. Dans d'autres cultures, le contact visuel est parfois une marque d'impolitesse ou d'irrespect.

Mais surtout, vous devez être prêt à adapter votre style de gestion. Ce qui fonctionnait dans votre pays pourrait ne pas fonctionner au nouvel endroit. Pour en savoir plus sur la gestion d'équipes diversifiées ou sur ce que vous pouvez attendre d'un nouveau lieu de vie, contactez-nous; nous vous offrirons un soutien et des ressources.

© 2026 Morneau Shepell ltée. Votre programme ne comprend pas nécessairement tous les services décrits dans ce site. Veuillez consulter la documentation de votre programme pour plus d'information. Pour une assistance immédiate, composez le 1 844 880 9137.